

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK =
Mensuration, photogrammétrie, génie rural**

Band (Jahr): **87 (1989)**

Heft 5

PDF erstellt am: **23.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

lative proposte di candidatura delle loro sezioni, all'attenzione della riunione ampliata del 2.6.1989 del Comitato centrale, risp. dell'Assemblea generale del 3.6.1989.

Conclusione

Ringrazio sentitamente per l'appoggio, le proposte e le iniziative provenienti da membri, che si sono rivolti a noi esprimendo la loro fiducia, che hanno riconosciuto il nostro operato. Un cordiale grazie va anche alle sezioni che mi hanno invitato alle loro assemblee generali.

Un sentito ringraziamento lo rivolgo in modo particolare alla mia collega e ai miei colleghi del Comitato centrale, delle commissioni, delegazioni e a tutti voi, cari membri, per l'espressione della vostra collegialità, della vostra preziosa collaborazione e fiducia.

Il presidente centrale: *Theo Deflorin*

Commission pour l'étude des questions professionnelles et de formation

Rapport de l'exercice 1988

Nous avons soumis au Comité central notre prise de position quant au projet du Règlement (du mois d'avril 1988) concernant la for-

mation et l'organisation de l'examen de fin d'apprentissage pour opérateurs-géomètres. Nous pensons que la Commission paritaire a réussi à élaborer un règlement qui permettra d'adapter la formation professionnelle en tout temps à la situation en constante évolution. A la place du journal actuel qui ne figure plus au projet, nous souhaitons l'introduction d'un journal de travail obligatoire. Parallèlement, nous avons invité le Comité central à faire en sorte que le remaniement de la formation-modèle puisse commencer sans tarder.

Quant à la procédure de consultation concernant le règlement de la formation de cartographes, nous n'y avons apporté aucune modification.

Pour l'essentiel, le travail fourni par notre commission s'est concentré sur l'élaboration d'un concept pour la formation continue des membres ASTG. Nos travaux se sont basés sur la matière du nouvel examen en vue d'obtenir le certificat professionnel. Nous sommes en train d'étudier la forme, dans laquelle ce savoir pourrait être transmis aux collègues qui ne se préparent pas à cet examen. Une chose est certaine: cela n'ira pas sans l'initiative propre de chacun!

Deux membres de notre commission, Andreas Weller et le soussigné, ont présenté leur démission pour l'Assemblée générale de 1989. J'espère très sincèrement que de jeunes collègues pourront être trouvés qui s'intéressent au travail gratifiant confié à la

Commission pour l'étude des questions professionnelles et de formation.

Je tiens à remercier les membres de notre commission pour cette collaboration fructueuse et le Comité central qui a toujours accompagné nos travaux avec bienveillance.

H. Stäheli

Commissione per la formazione professionale e le questioni di categoria

Abbiamo trasmesso al Comitato centrale la nostra presa di posizione in merito alla bozza di regolamento (dell'aprile 1988) concernente la formazione e l'esame d'apprendistato dei disegnatori catastali. Riteniamo che la Commissione paritetica sia riuscita a creare in tal modo un regolamento con il quale si possa adeguare continuamente la formazione al rapido mutamento delle esigenze. In sostituzione del diario, non più previsto nella bozza, auspichiamo la conduzione obbligatoria di un libretto di lavoro. Al tempo stesso abbiamo sollecitato il Comitato centrale ad entrare in attività affinché la rielaborazione del corso-modello venga rapidamente intrapresa.

Nel corso della consultazione sul regolamento in materia di formazione per i cartografi non abbiamo apportato modifiche.

Dieser Vermessungskasten schützt Ihre Polygonpunkte



**RÜTSCHI AG
GIESSEREI**



K. Rüttschi AG
Abt. Giesserei
5103 Wildegg
Tel. 064/53 12 85
PC 50-15924